

Erklärung zur Barrierefreiheit

Diese Erklärung wurde am 21.08.2026 erstellt.

Tourismusgenossenschaft Sterzing - Pfitsch - Freienfeld verpflichtet sich, die Zugänglichkeit der Website www.sterzing.com gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, zur Umsetzung der europäischen Richtlinie 2019/882 sicherzustellen.

Tourismusgenossenschaft Sterzing - Pfitsch - Freienfeld ist überzeugt, dass es eine gemeinsame moralische Verpflichtung ist, allen Menschen den Zugang zu Informationen, Produkten und Dienstleistungen ohne Hindernisse oder Barrieren zu ermöglichen – damit jeder Mensch in Würde, Gleichberechtigung und Selbstständigkeit leben kann.

Daher wurden Ressourcen investiert, um die Website benutzerfreundlicher und für alle Menschen – einschließlich Menschen mit Behinderungen – zugänglicher zu machen.

In Übereinstimmung mit dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 82/2022 werden im Folgenden die entsprechenden Hinweise bereitgestellt:

1. Informationen zur Bewertung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt, einschließlich einer Erläuterung der geltenden Anforderungen;
2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes in barrierefreien Formaten;
3. Beschreibungen und Erklärungen, die zum Verständnis der Funktionsweise des Dienstes erforderlich sind;
4. Beschreibung, wie der Dienst die Anforderungen an die Barrierefreiheit erfüllt;
5. Informationen, die belegen, dass die Erbringung und Überwachung des Dienstes die Einhaltung der Anforderungen sicherstellen.

1. Anforderungen an die Barrierefreiheit und anwendbare Kriterien

Die Anforderungen an die digitale Barrierefreiheit sind im gesetzesvertretenden Dekret vom 27. Mai 2022, Nr. 82, festgelegt, dass die europäische Richtlinie 2019/882 umsetzt.

Die Inhalte der Website müssen den Kriterien der Web Content Accessibility Guidelines (WCAG) 2.1 auf den Konformitätsstufen A und AA sowie der technischen Norm UNI EN 301549 entsprechen. Die vier grundlegenden Prinzipien der digitalen Barrierefreiheit gemäß den WCAG 2.1 lauten:

- **Wahrnehmbar** – Inhalte werden klar und verständlich präsentiert.
- **Bedienbar** – Die Benutzeroberfläche ist für alle Nutzer leicht navigierbar.
- **Verständlich** – Informationen und Abläufe sind intuitiv und leicht nachvollziehbar.

- **Robust** – Die Website ist mit gängiger unterstützender Technologie kompatibel.

Gemäß der oben genannten Gesetzgebung enthält das von der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) veröffentlichte Selbstbewertungsmodell eine klare Auflistung von 50 Erfolgskriterien, die zur Überprüfung der Barrierefreiheit einer Website herangezogen werden.

Die von der Agentur veröffentlichten Leitlinien zur Barrierefreiheit von IT-Instrumenten stellen zudem klar, dass Webinhalte sowohl textuelle als auch nicht-textuelle Informationen, herunterladbare Dokumente und Formulare sowie Wechselwirkungen in beide Richtungen umfassen – etwa die Verarbeitung digitaler Formulare und die Durchführung von Authentifizierungs-, Identifizierungs- oder Zahlungsvorgängen.

Nicht anwendbare Kriterien

Von den 50 Erfolgskriterien, die in den geltenden technischen Normen aufgeführt sind, wird angenommen, dass die folgenden für die vorliegende Website nicht anwendbar sind:

- 1.1.1 Nicht Text Inhalt
- 1.2.1 Reine Audio und Videoinhalte
- 1.2.2 Untertitel
- 1.2.5 Audiodeskription
- 1.4.1 Benutzung von Farbe
- 1.4.2 Audio-Steurelement
- 1.4.3 Kontrast minimum
- 2.1.4 Tastenkombinationen (Level A – WCAG 2.1)
- 2.2.1 Zeitsteuerung (Level A)
- 2.2.2 Pausieren, beenden, ausblenden
- 2.5.4 Steuerung durch Bewegung (Level AA – WCAG 2.1)

Vom Anwendungsbereich ausgenommene Inhalte

Gemäß Art. 1, Abs. 5 des GvD Nr. 82/2022 gelten die Bestimmungen nicht für:

- Vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte zeitbasierte Medieninhalte;
- Vor dem 28. Juni 2025 veröffentlichte Bürodateiformate;
- Online-Karten und Kartendienste, sofern essenzielle Navigationsinformationen in barrierefreier digitaler Form bereitgestellt werden;
- Inhalte von Dritten, die weder vom Betreiber finanziert, entwickelt noch kontrolliert wurden;

- Inhalte von Websites und mobilen Apps, die als Archive gelten, d. h. nicht aktualisiert oder nach dem 28. Juni 2025 überarbeitet wurden

2. Allgemeine Beschreibung des Dienstes

Die Website www.sterzing.com ist das digitale Informations- und Serviceangebot der Ferienregion Sterzing in Südtirol. Sie richtet sich an Endverbraucherinnen und Endverbraucher, die sich über Sterzing, Freienfeld und Pfitsch, die umliegende Berg- und Naturlandschaft sowie die touristischen Angebote der Region informieren, ihren Aufenthalt planen oder konkrete Freizeit-, Kultur-, Einkaufs- und Gastronomieangebote recherchieren möchten. Die Website bietet einen digitalen Informations-, Inspirations- und Planungsservice rund um Urlaub, Natur und Aktivitäten, Kultur und Sehenswürdigkeiten, Veranstaltungen, Shopping, Gastronomie, Unterkünfte sowie weitere Service- und Freizeitangebote, die das ganze Jahr abdecken. Im Mittelpunkt stehen die Alpinstadt Sterzing und die umliegenden Ferienorte Freienfeld und Pfitsch mit ihrer Verbindung aus Stadt, Kultur, Natur, Bergsport und regionalem Genuss.

Ferienorte

Der Bereich Ferienorte stellt die drei Gemeinden Sterzing, Freienfeld und Pfitsch mit ihren unterschiedlichen landschaftlichen und kulturellen Besonderheiten vor. Sterzing wird als historische Alpinstadt mit Bürgerhäusern, Einkaufsstraßen, Restaurants, Bars, Kirchen und weiteren Sehenswürdigkeiten präsentiert. Gleichzeitig dient die Stadt als Ausgangspunkt für Natur- und Freizeitaktivitäten in der umliegenden Bergwelt und am nahe gelegenen Rosskopf. Freienfeld liegt südlich von Sterzing und umfasst unter anderem die Orte Maria Trens, Stilfes und Mauls. Die Website informiert hier über Dorfkultur, historische Kirchen und Bauernhöfe, die Wallfahrtskirche Maria Trens und die Burg Reifenstein sowie über Wander-, Rad- und weitere Freizeitmöglichkeiten. Pfitsch und Wiesen werden stärker durch die Berg- und Naturlandschaft des Pfitschtals geprägt. Vorgestellt werden unter anderem Wanderungen, hochalpine Touren und Schutzhütten sowie der Hochfeiler als markanter Gipfel der Region. Der Bereich dient damit sowohl der Orientierung innerhalb der Ferienregion als auch der Inspiration für die individuelle Urlaubs- und Freizeitgestaltung.

Kultur

Der Bereich Kultur vermittelt Informationen zu den historischen, architektonischen und kulturellen Sehenswürdigkeiten in Sterzing, Freienfeld, Pfitsch und der näheren Umgebung. Dazu zählen insbesondere Kirchen, Museen, Burgen und Schlösser, historische Gebäude, Kunst- und Natursehenswürdigkeiten sowie Stadtführungen und Audioguides.

Zu den auf der Website dargestellten kulturellen Angeboten gehören beispielsweise der Zwölferturm als Wahrzeichen Sterzings, die Stadtpfarrkirche und die Heiliggeistkirche in Sterzing sowie die Wallfahrtskirche Maria Trens in Freienfeld. Ergänzend werden Informationen zu historischen Zusammenhängen und zur Entwicklung der Region bereitgestellt. Damit ermöglicht der Dienst Gästen, sich vor und während ihres Aufenthalts über kulturelle Ziele zu informieren und Besichtigungen oder kulturelle Aktivitäten zu planen.

Shopping

Der Bereich Shopping informiert über Einkaufsmöglichkeiten in Sterzing. Im Mittelpunkt steht insbesondere die historische Innenstadt mit ihren Geschäften und Einkaufsstraßen. Das

Angebot reicht laut Website von Mode und Bekleidung über Sport und Sportmode, Beauty und Gesundheit, Technik und Grafik bis hin zu Schmuck, Handarbeit, Dekoration, Haushaltswaren und regionalen Produkten. Neben einzelnen Geschäften informiert die Website auch über Märkte und regionale Einkaufsmöglichkeiten, darunter den Sterzinger Bauernmarkt und den Wochenmarkt am Stadtplatz. Zu den einzelnen Betrieben werden je nach Eintrag zusätzliche Informationen wie Adresse, Kontaktdaten, Website oder eine Darstellung auf der Karte angeboten. Der Bereich erfüllt damit eine Informations- und Orientierungsfunktion für Gäste, die während ihres Aufenthalts Einkaufsmöglichkeiten, regionale Produkte oder bestimmte Geschäfte suchen.

Gastronomie

Der Bereich Gastronomie bietet einen Überblick über Restaurants, Bars und weitere gastronomische Angebote in Sterzing, Freienfeld und Pfitsch. Die Website stellt dabei unterschiedliche Formen der Gastronomie vor, von Südtiroler Gasthäusern und traditionellen Almen und Hütten bis hin zu Restaurants, Pizzerien, Bars und Betrieben mit gehobener Küche. Inhaltlich werden sowohl traditionelle Südtiroler und Eisacktaler Gerichte als auch italienische und zeitgemäß interpretierte Küche berücksichtigt. Nutzerinnen und Nutzer können sich über gastronomische Betriebe informieren und je nach Eintrag weiterführende Angaben wie Standort, Kontaktmöglichkeiten oder zusätzliche Betriebsinformationen abrufen. Der Dienst unterstützt damit die Suche nach gastronomischen Angeboten und die Planung von Restaurant- und Einkehrbesuchen während des Aufenthalts.

Hallenbad

Der Bereich Hallenbad informiert über das Balneum Sterzing, das als Hallen- und Freibad mit Saunalandschaft angeboten wird. Die Website beschreibt unter anderem ein Sportbecken, Whirlpools, ein Kleinkinderbecken, ein ganzjährig geöffnetes Außenbecken sowie eine mehr als 1.000 m² große Sauna- und Wohlfühloase. Neben einer allgemeinen Beschreibung der Anlage stellt die Website praktische Informationen für Besucherinnen und Besucher bereit. Dazu gehören unter anderem Kontaktdaten, Standort, Öffnungszeiten und eine Verlinkung zur Website des Balneum. Das Angebot dient damit sowohl der Information über die vorhandenen Schwimm-, Sauna- und Freizeitmöglichkeiten als auch der konkreten Planung eines Besuchs.

3. Funktionsweise des Dienstes

Die Website ist über Desktop-Computer, Tablets und Smartphones mittels eines gängigen Webbrowsers aufrufbar.

Für die Nutzung der Website ist grundsätzlich keine Registrierung erforderlich. Nutzerinnen und Nutzer können die öffentlich zugänglichen Inhalte und Funktionen frei und wie folgt verwenden:

- Die Inhalte sind über die Hauptnavigation der Website erreichbar und thematisch insbesondere nach Region, Winter, Sommer, Events und Urlaub planen gegliedert. Innerhalb dieser Bereiche stehen weitere Unterbereiche zu Ferienorten, Shopping, Gastronomie, Kultur, Hallen- und Freibad, Aktivitäten, Unterkünften sowie touristischen Serviceinformationen zur Verfügung.

- Nutzerinnen und Nutzer können über die Navigation einzelne Themenbereiche aufrufen und dort weiterführende Informationen zu Sterzing, Pfitsch und Freienfeld, zu Kultur und Sehenswürdigkeiten, Shopping, Gastronomie, Veranstaltungen, Sommer- und Winteraktivitäten, Wandern und Bergsteigen, Radfahren, Skifahren, Langlaufen, Familienangeboten sowie zum Hallen- und Freibad Balneum abrufen. Ergänzend stehen Informationen unter anderem zu Wetter, Webcams, Anreise und der Gästekarte activeCARD Sterzing zur Verfügung.
- Für die konkrete Reiseplanung bietet die Website eine Unterkunftssuche für Sterzing, Pfitsch und Freienfeld. Nutzerinnen und Nutzer können Reisedaten sowie die Anzahl der Erwachsenen und Kinder angeben, verfügbare beziehungsweise passende Unterkünfte recherchieren und Detailinformationen zu den einzelnen Beherbergungsbetrieben aufrufen. Je nach Unterkunft stehen weiterführende Kontakt-, Informations-, Anfrage- oder Buchungsmöglichkeiten zur Verfügung.
- Darüber hinaus stellt die Website aktuelle und praktische Informationen für die Planung und den Aufenthalt vor Ort bereit. Dazu gehören insbesondere Wetterinformationen, Live-Webcams, Veranstaltungstermine, Informationen zu geöffneten Liften, Aktivitäten, Gastronomie, Einkaufsmöglichkeiten, Ausflugszielen, Anreise und Mobilität sowie Informationen der Tourist-Info. Über weiterführende Links können ergänzende interne oder externe digitale Angebote aufgerufen werden.
- Die Nutzung des Dienstes erfolgt über einen Webbrowser. Nutzerinnen und Nutzer wählen die gewünschten Inhalte über Menüs, Links, Schaltflächen, Suchfunktionen, Auswahlfelder und Eingabefelder aus. Je nach gewählter Funktion werden Informationsseiten, Unterkunftsangebote, Veranstaltungseinträge, Wetter- oder Webcamdaten, Karten beziehungsweise Standortinformationen oder weiterführende digitale Dienste angezeigt. Bei einzelnen Angeboten können Nutzerinnen und Nutzer auf externe Dienste weitergeleitet werden, beispielsweise zu Online-Ticketshops oder Websites touristischer Anbieter.
- Im Bereich Events können Nutzerinnen und Nutzer Informationen zu aktuellen und kommenden Veranstaltungen in der Ferienregion abrufen. Neben ausgewählten Highlight-Veranstaltungen steht ein Veranstaltungskalender mit Terminen und weiterführenden Informationen zur Verfügung.
- Über Guestnet wird ein ergänzender digitaler Gäste- und Informationsservice verlinkt. Nutzerinnen und Nutzer können von der Website aus auf diesen externen Service zugreifen und dort weiterführende Informationen für die Planung und Gestaltung ihres Aufenthalts abrufen.
- Im Bereich Info & Service stehen ergänzende Informationen und digitale Inhalte wie Downloads, eine Übersicht der Unterkünfte, ein Guide von A bis Z und eine Tourenübersicht zur Verfügung. Zusätzlich werden Kontaktdaten der Tourist-Info bereitgestellt, über die Nutzerinnen und Nutzer weitere Informationen erhalten beziehungsweise Kontakt aufnehmen können.

4. Erfüllung der Anforderungen an die Barrierefreiheit

Der Tourismusgenossenschaft Sterzing - Pfitsch - Freienfeld hat Maßnahmen umgesetzt, um ihre Website barrierefrei und mit unterstützenden Technologien kompatibel zu gestalten, mit dem Ziel, die Nutzung für alle Nutzerinnen und Nutzer zu verbessern. Die zur Verbesserung der Barrierefreiheit implementierten Funktionen umfassen unter anderem:

- Kompatibilität mit unterstützenden Technologien (z. B. NVDA, JAWS)
- Tastaturnavigation
- Angemessene Farbkontraste
- Textalternativen für grafische und multimediale Inhalte
- Zoom- und Schriftgrößenanpassung
- Skip-Links zur schnellen Navigation
- Formulare und Eingabefelder mit klaren Beschriftungen für eine erleichterte Interaktion

Konformitätsstatus

Zur Bestimmung des Konformitätsstatus wurden die Richtlinien und das Selbstbewertungsmodell der AgID (Agenzia per l'Italia Digitale) herangezogen. Die technische Prüfung durch eine/n Expert*in für digitale Barrierefreiheit hat zum Zeitpunkt der Erstellung bzw. Aktualisierung dieser Erklärung folgendes Ergebnis geliefert:

Der aktuelle Konformitätsstatus der Website ist: teilkonform.

Trotz der umgesetzten Maßnahmen entspricht die Website derzeit nur teilweise den Anforderungen gemäß Anhang A der Norm UNI CEI EN 301549, da folgende Nichtkonformitäten bestehen.

Nicht barrierefreie Inhalte

Die Webseiten entsprechen nicht vollständig den Anforderungen von Kapitel 9 „Web“ der Norm UNI CEI EN 301549. Konkret:

- Es sind externe Videos vorhanden, die weder Untertitel noch Audiodeskription besitzen.
- Es sind Bilder mit niedrigem Kontrast vorhanden.
- Links mit ähnlichen Beschriftungen.
- Einige Elemente sind nicht über die Tastatur navigierbar. Bei der Navigation mit der Tastatur könnte die Reihenfolge der Navigation nicht immer logisch sein.
- Einige Elemente könnten ihre Funktion für Screenreader-Nutzer nicht klar kommunizieren.

Die herunterladbaren PDF-Dateien auf der Website erfüllen nicht die Anforderungen von Kapitel 10 "Nicht-Web-Dokumente", insbesondere in Bezug auf folgende Kriterien:

- 10.1.1.1 Nicht-textueller Inhalt

- 10.1.3.1 Informationen und Zusammenhänge
- 10.1.4.3 Kontrast (Minimum)
- 10.1.4.11 Kontrast bei nicht-textuellen Inhalten
- 10.2.4.3 Fokusreihenfolge
- 10.2.4.6 Überschriften und Beschriftungen
- 10.3.1.1 Sprache der Seite

5. Prozess der Dienstbereitstellung und Überwachung der Barrierefreiheit

Der Tourismusgenossenschaft Sterzing - Pfitsch - Freienfeld hat den Prozess der Dienstbereitstellung besondere Aufmerksamkeit gewidmet, um sicherzustellen, dass die Anforderungen der geltenden Vorschriften zur digitalen Barrierefreiheit erfüllt werden. Dabei wurde auch die Unterstützung externer Fachberater in Anspruch genommen, insbesondere für folgende Tätigkeiten:

- Technische Überprüfung der Barrierefreiheit der Website mittels Gap-Analyse
- Behebung von Nichtkonformitäten im Quellcode
- Erstellung der öffentlich zugänglichen Barrierefreiheitsdokumentation

Wie in der aktuellen Gesetzgebung vorgesehen, führt der Tourismusgenossenschaft Sterzing - Pfitsch - Freienfeld in regelmäßigen Abständen technische Prüfungen durch, um die langfristige Barrierefreiheit der Website sicherzustellen und gegebenenfalls Verbesserungen vorzunehmen – auch auf Grundlage von Hinweisen und Rückmeldungen durch die Nutzerinnen und Nutzer.

Die technischen Prüfungen werden von einem externen Barrierefreiheitsberater durchgeführt, der dafür stets aktualisierte technische Werkzeuge verwendet, welche den geltenden Normen entsprechen. Die Überprüfungen umfassen unter anderem:

- Semiautomatische Quellcode-Analysen
- Manuelle Usability-Tests
- Tests mit unterstützenden Technologien (z. B. Screenreadern)

6. Unterstützung und Meldung von Barrieren

Sollten Schwierigkeiten beim Zugriff auf Inhalte oder Funktionen der Website auftreten oder zusätzliche Unterstützung erforderlich sein, können Nutzerinnen und Nutzer eine Nachricht an folgende E-Mail-Adresse senden: info@sterzing.com

Bitte geben Sie in Ihrer Mitteilung folgende Informationen an:

- Vor- und Nachname
- Adresse der Webseite oder der betroffenen Seitenbereiche
- Klare und kurze Beschreibung des festgestellten Problems
- Verwendete Hilfsmittel (Betriebssystem, Browser, ggf. assistive Technologien)
- Eventuelle Vorschläge zur Verbesserung der Barrierefreiheit

Die eingehenden Hinweise werden so rasch wie möglich bearbeitet und tragen zur kontinuierlichen Verbesserung der Barrierefreiheit der Website bei.